

# MAJANDUSAASTA ARUANNE

**aruandeaasta algus:** 01.01.2011

**aruandeaasta lõpp:** 31.12.2011

**nimi:** Mittetulundusühing Eesti Pagulasabi

**registrikood:** 80137003

**tänava/talu nimi,** Lai 30

**maja ja korteri number:**

**linn:** Tartu linn

**maakond:** Tartu maakond

**postisihnumber:** 51005

**telefon:** +372 5118311, +372 5258702

**e-posti aadress:** juhatus@pagulasabi.ee

## Sisukord

<b>Tegevusaruanne</b>	<b>3</b>
<b>Raamatupidamise aastaaruanne</b>	<b>4</b>
<b>Tegevjuhtkonna deklaratsioon</b>	<b>4</b>
<b>Bilanss</b>	<b>5</b>
<b>Tulemiaruanne</b>	<b>6</b>
<b>Rahavoogude aruanne</b>	<b>7</b>
<b>Netovara muutuste aruanne</b>	<b>8</b>
<b>Raamatupidamise aastaaruande lisad</b>	<b>9</b>
<b>Lisa 1 Arvestuspõhimõtted</b>	<b>9</b>
<b>Lisa 2 Raha</b>	<b>9</b>
<b>Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed</b>	<b>10</b>
<b>Lisa 4 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused</b>	<b>10</b>
<b>Lisa 5 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud</b>	<b>11</b>
<b>Lisa 6 Tööjõukulud</b>	<b>11</b>
<b>Lisa 7 Seotud osapooled</b>	<b>11</b>

## Tegevusaruanne

2011. aasta maikuust muutus organisatsiooni juhatus ja liikmeskond ja Eesti Pagulasabi alustas uue juhatusega aktiivselt tegutsemist uutel suundadel. Eesti Pagulasabi valis endale kaks peamist tegevussunda:

### 1. Pagulaste abistamine

Selles valdkonnas püüti abistada Eestis elavaid pagulasi nende lõimumisel Eesti ellu. Pagulastele edastati informatsiooni ja abistati näiteks perearsti juurde registreerimisel või elukoha registreerimisel.

### 2. Eesti avalikkuse teavitamine

Selles valdkonnas on eesmärgiks seatud Eesti avalikkuse teadlikkuse parandamine pagulaste ja varjupaigataotlejate teemal. Selles loodi organisatsiooni kodulehekülj [www.pagulasabi.ee](http://www.pagulasabi.ee) ning Facebooki lehekülj [www.facebook.com/pagulasabi](http://www.facebook.com/pagulasabi). Mõlema kanali kaudu on aktiivselt edastatud informatsiooni nii organisatsiooni tegevustest kui ka muudel pagulasi puudutavatel teemadel.

Projektitegevust 2011. aastal ei toimunud ja kõik tegevused viidi läbi vabatahtlike abil kasutades annetustena saadud raha. Väikeses mahus osutati tõlketeenust pärsia keelde.

## Raamatupidamise aastaaruanne

### Tegevjuhtkonna deklaratsioon

Juhatus kinnitab, et mittetulundusühing Eesti Pagulasabi 2011. aasta raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust. Mittetulundusühing Eesti Pagulasabi kinnitab, et

- 1) aastaaruande koostamisel on rakendatud Eesti raamatupidamistavaga vastavuses olevaid arvestuspõhimõtteid
- 2) raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt ühingu finantsseisundit, majandustulemusi ja rahavoogusid
- 3) Eesti Pagulasabi on jätkuvalt tegutsev.

## Bilanss

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Varad		
Käibevara		
Raha	157	88
Nõuded ja ettemaksud	1 412	1 412
<b>Kokku käibevara</b>	<b>1 569</b>	<b>1 500</b>
<b>Kokku varad</b>	<b>1 569</b>	<b>1 500</b>
Kohustused ja netovara		
Kohustused		
Lühiajalised kohustused		
Võlad ja ettemaksud	492	492
<b>Kokku lühiajalised kohustused</b>	<b>492</b>	<b>492</b>
<b>Kokku kohustused</b>	<b>492</b>	<b>492</b>
Netovara		
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	1 008	954
Aruandeaasta tulem	69	54
<b>Kokku netovara</b>	<b>1 077</b>	<b>1 008</b>
<b>Kokku kohustused ja netovara</b>	<b>1 569</b>	<b>1 500</b>

## Tulemiaruanne

(eurodes)

	2011	2010
Tulud		
Annetused ja toetused	550	1 278
Tulu ettevõtlusest	73	0
<b>Kokku tulud</b>	<b>623</b>	<b>1 278</b>
Kulud		
Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	0	-1 218
Mitmesugused tegevuskulud	-359	0
Muud kulud	-195	0
<b>Kokku kulud</b>	<b>-554</b>	<b>-1 218</b>
<b>Põhitegevuse tulem</b>	<b>69</b>	<b>60</b>
Finantstulud ja -kulud	0	-6
<b>Aruandeaasta tulem</b>	<b>69</b>	<b>54</b>

## Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2011	2010
<b>Rahavood põhitegevusest</b>		
Põhitegevuse tulem	69	60
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	0	-591
<b>Kokku rahavood põhitegevusest</b>	<b>69</b>	<b>-531</b>
<b>Kokku rahavood</b>	<b>69</b>	<b>-531</b>
<b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses</b>	88	619
<b>Raha ja raha ekvivalentide muutus</b>	<b>69</b>	<b>-531</b>
<b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus</b>	157	88

## Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

				Kokku netovara
	Sihtkapital/Osakapital nimiväärtuses	Reservid	Akumuleeritud tulem	
<b>31.12.2009</b>	0	0	954	954
Arvestuspõhimõtete muutuste mõju	0	0	0	0
Vigade parandamise mõju	0	0	0	0
<b>Korrigeeritud saldo 31.12.2009</b>	0	0	954	954
Aruandeaasta tulem	0	0	54	54
Asutajate ja liikmete sissemaksed	0	0	0	0
Asutajate ja liikmete väljamaksed	0	0	0	0
Muutused reservides	0	0	0	0
Muud muutused netovaras	0	0	0	0
<b>31.12.2010</b>			1 008	1 008
Arvestuspõhimõtete muutuste mõju	0	0	0	0
Vigade parandamise mõju	0	0	0	0
<b>Korrigeeritud saldo 31.12.2010</b>	0	0	1 008	1 008
Aruandeaasta tulem	0	0	69	69
Asutajate ja liikmete sissemaksed	0	0	0	0
Asutajate ja liikmete väljamaksed	0	0	0	0
Muutused reservides	0	0	0	0
Muud muutused netovaras	0	0	0	0
<b>31.12.2011</b>	0	0	1 077	1 077



## Raamatupidamise aastaaruande lisad

### Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

#### Üldine informatsioon

2011 aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes Eesti Vabariigi heast raamatupidamistavast. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Raamatupidamise Seaduses, mida täiendavad Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri määrused ning Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendid, standardid ja soovitused. 2011 a. tulemi kirjendamiseks on kasutatud Raamatupidamise Toimkonna Juhendit 14. Majandustehingute kirjendamisel ja kajastamisel on lähtutud EV Raamatupidamise seaduse § 3 toodud mõistetest ja aastaaruande koostamisel § 13-26 toodud põhimõtetest. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

#### Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes nõudmiseni hoiuseid pankades, tähtajalisi hoiuseid tähtajaga kuni 3 kuud ja rahaturu fondi osakuid.

#### Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid kajastatakse kasumiaruandes perioodi tulu ja kuluna. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed finantsvarad ja -kohustused ning mittemonetaarsed finantsvarad ja -kohustused, mida kajastatakse õiglase väärtuse meetodil, hinnatakse bilansipäeval ümber Eesti kroonidesse ametlikult kehtivate Eesti Panga valuutakurside alusel.

#### Annetused ja toetused

Sihtfinantseerimist kajastatakse üldreeglina tuluna nendes perioodides, mil leiavad aset kulud, mille kompenseerimiseks sihtfinantseerimine on mõeldud. Sihtfinantseerimine, mida saadakse eelmistel perioodidel tekkinud kulude eest või millega ei kaasne täiendavaid tulevikku suunatud tingimusi, kajastatakse tuluna perioodis, millal sihtfinantseerimine aset leidis. Sihtfinantseerimist ei kajastata tuluna enne, kui eksisteerib piisav kindlus, et ettevõtte vastab sihtfinantseerimisega seotud tingimustele ja sihtfinantseerimine laekub. Sihtfinantseerimisega kaasnevaid võimalikke kohustusi kajastatakse aruandes eraldiste või potentsiaalsete kohustustena. Sihtfinantseerimine on kajastatud brutomeetodil. Tuludes ja kuludes kajastatakse toetusi, jälgides tekkepõhisuse printsiipi. Vahendamiseks saadud ja edasi antud toetusi kajastatakse üheaegselt tuludes ja kuludes.

Liikmemaksud kajastatakse tuludes nendes perioodides, mille eest need saadud on.

### Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Arvelduskontod	157	88
<b>Kokku raha</b>	<b>157</b>	<b>88</b>

## Lisa 3 Nõuded ja ettemaksud

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Maksude ettemaksud ja tagasinõuded	1 412	1 412
<b>Kokku nõuded ja ettemaksud</b>	<b>1 412</b>	<b>1 412</b>

## Lisa 4 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused

(eurodes)

### Brutomeetod

	31.12.2010	Saadud	Tagastatud	Tulu/amortisatsioon	31.12.2011
Sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks					
<b>Kokku sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks</b>	0	0	0	0	0
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks					
<b>Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks</b>	0	0	0	0	0
Põllumajandusliku tootmise sihtfinantseerimine					
<b>Kokku põllumajandusliku tootmise sihtfinantseerimine</b>	0	0	0	0	0
<b>Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused</b>	0	0	0	0	0

### Netomeetod

	2011		2010
	Saadud	Tagastatud	Saadud
Sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks			
<b>Kokku sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks</b>	0	0	
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks			
JRS-E Aisbl	0	0	1 278
<b>Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks</b>	0	0	<b>1 278</b>
Põllumajandusliku tootmise sihtfinantseerimine			
<b>Kokku põllumajandusliku tootmise sihtfinantseerimine</b>	0	0	
<b>Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused</b>	0	0	<b>1 278</b>

## Lisa 5 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud (eurodes)

	2011	2010
Tööjõukulud		1 218
Pangakulud		
<b>Kokku sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud</b>		<b>1 218</b>

## Lisa 6 Tööjõukulud (eurodes)

	2011	2010
Palgakulu	0	907
Sotsiaalmaksud	0	312
<b>Kokku tööjõukulud</b>	<b>0</b>	<b>1 219</b>
<b>Töötajate keskmine arv taandatud täistööajale</b>	<b>0</b>	<b>1</b>

## Lisa 7 Seotud osapooled (eurodes)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2011	31.12.2010
Füüsilisest isikust liikmete arv	3	1

## Aruande digitaalallkirjad

Mittetulundusühing Eesti Pagulasabi (registrikood: 80137003) 01.01.2011 - 31.12.2011 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
KRISTINA KALLAS	Juhatuse esimees	26.06.2012
INGI SUTROP	Juhatuse liige	02.07.2012

## Sidevahendid

Liik	Sisu
Mobiiltelefon	+372 5258702
Mobiiltelefon	+372 5118311
E-posti aadress	juhatus@pagulasabi.ee